

**صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات
العربية المتحدة**

البيانات المالية المرحلية الموجزة

٣٠ يونيو ٢٠٢٠

عنوان المقر الرئيسي:
ص.ب: ٦٣١٦
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدير الصندوق
٢	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
٥	بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد المرحلي الموجز
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
٧ - ٢٠	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

تقرير مدير الصندوق

يسرّ بنك أبوظبي الأول ش.م.ع ("مدير الصندوق") تقديم البيانات المالية المُراجعة لصندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة ("الصندوق") لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

نظرة عامة

إن الصندوق بمثابة صندوق استثمار مفتوح تم تأسيسه في دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل بنك أبوظبي الأول ("مدير الصندوق" أو "بنك أبوظبي الأول") بموجب القرار رقم ٩٤/٨/١٦٤ الصادر من قبل مجلس إدارة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبناءً على موافقة هيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات العربية المتحدة.

الأنشطة الرئيسية

يهدف الصندوق إلى تقديم مستويات مجزية من الإيرادات مع فرصة الأرباح الرأسمالية على المدى المتوسط من خلال الاستثمار بصورة فعالة في محفظة أسهم في دولة الإمارات العربية المتحدة والشرق الأوسط وشمال إفريقيا وكذلك الأوراق المالية الأخرى ذات الصلة بما في ذلك برامج الاستثمار الجماعي لأطراف أخرى، في القطاعات المختلفة، سواء كانت مدرجة في سوق دبي المالي أو سوق أبوظبي المالي، أو حيثما كان مناسباً، تم شراؤها من خلال ترتيبات "خارج البورصة". يتوقف شراء وبيع الموجودات على تقلب السوق وجاذبية الموجودات المعنية في وقت محدد. يسعى مدير الصندوق إلى تحقيق عائدات على المدى القصير من خلال الإدارة النشطة، والتنوع في القطاعات، واختيار الأسهم، والتداول الفعال من حيث التكلفة.

النتائج

خلال الفترة الخاضعة للمراجعة، تكبد الصندوق صافي خسائر بلغت ١٧,٢٣١ ألف دولار أمريكي (٢٠١٩): صافي إيرادات بمبلغ ١٣,٤٧٩ ألف دولار أمريكي كما هو مبين بالتفصيل في بيان الدخل الشامل المرفق. أصدر الصندوق ٨١,٧٦٧ وحدة بمبلغ ١,٢٥٧ ألف دولار أمريكي خلال الفترة كما استرد ٢٢١,٩٧٨ وحدة بمبلغ ٣,٥٦٨ ألف دولار أمريكي خلال الفترة وبلغ صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ مبلغ وقدره ٩٠,٥٦٩ ألف دولار أمريكي.

مبدأ الاستمرارية

يتوقع مدير الصندوق أن يكون لدى الصندوق الموارد الكافية والدعم الكافي الذي يمكنه من مواصلة أعماله في المستقبل المنظور. لهذا السبب، يواصل مدير الصندوق تطبيق مبدأ الاستمرارية عند إعداد البيانات المالية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم في الإيضاح رقم ٧ حول البيانات المالية الإفصاح عن الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. يتم تنفيذ جميع المعاملات ضمن سياق الأعمال الاعتيادية للصندوق بما يتوافق مع القوانين والأنظمة المعمول بها.

نظرة مستقبلية

ترى الإدارة أنه سوف يتم الحفاظ على المستوى الحالي للأنشطة في المستقبل القريب وليس من المتوقع حدوث أي تغييرات في التمويل أو الموظفين.

تأثير كوفيد - ١٩

تم التأكد من تفشي فيروس كورونا المستجد (كوفيد-١٩) في العديد من المناطق الجغرافية في بداية عام ٢٠٢٠ مما ترتب عليه اضطراب في الأعمال والأنشطة الاقتصادية. وقد كان لذلك تأثير سلبي على معنويات المستثمرين مما أدى بدوره إلى زيادة الضغط على الأسواق المالية، إلى جانب زيادة التقلبات وحالات عدم اليقين التي أثرت بشكل سلبي على قيمة الموجودات المالية.

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، بلغت نسبة الانخفاض في صافي قيمة الموجودات للصندوق ١٨٪ مقارنةً بنهاية ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

Jason Clark
A11002

السيد/ جيسون كلارك

العضو المنتدب ورئيس إدارة المنتجات والخدمات

Alain Marcus
B11007

ألين ماركوس

العضو المنتدب ورئيس استراتيجية الاستثمار وإدارة الأصول العالمية وإدارة الاستثمار

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: 2 November 2020

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٩، نيشن تاور ٢
ص.ب ٧٦١٣
كورنيش أبوظبي، أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٨٠٠ ٤٠١ (٢) +٩٧١
فاكس: ٦٣٢ ٧٦١٢ (٢) +٩٧١
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة

إلى السادة حاملي وحدات صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز لصندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة ("الصندوق") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، والبيانات المرحلية الموجزة للدخل الشامل والتغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة ("البيانات المالية المرحلية الموجزة").

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يستترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد



ريشارد اكلاند

رقم التسجيل: ١٠١٥

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: 2 November 2020

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز
كما في

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاح	الموجودات
١٠٤,٣٣٢	٨٣,٣٨٩	٦	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٧,٠٩٥		المستحق من طرف ذي علاقة
١١	٢٧		نم مدينة أخرى
١٩,٥٢٠	٤,١١٤	٧	النقد وما يعادله
-----	-----		
١٢٣,٨٦٣	٩٤,٦٢٥		إجمالي الموجودات
=====	=====		
١٣,٧٠٥	٣,٩٨٦	٧	المطلوبات
٤٧	٧٠		المستحق لأطراف ذات علاقة
-----	-----		مطلوبات أخرى
١٣,٧٥٢	٤,٠٥٦		إجمالي المطلوبات (باستثناء صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد)
=====	=====		
١١٠,١١١	٩٠,٥٦٩		صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
-----	-----		
٦,٥٢١,٣٠٦	٦,٣٨١,٠٩٥		عدد الوحدات القائمة
-----	-----		
١٦,٨٨	١٤,١٩	١٠	صافي قيمة الموجودات لكل وحدة (درهم)
=====	=====		
١١٠,١١١	٩٠,٥٦٩		متمثلة بما يلي:
٢٢٤	٤٦١		صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات
-----	-----		التعديل من أسعار العرض إلى أسعار الإغلاق
١١٠,٣٣٥	٩١,٠٣٠		
=====	=====		

على حد علمنا، إن البيانات المالية تعرض وبشكل عادل، من كافة النواحي المادية، المركز المالي ونتائج العمليات والتدفقات النقدية للصندوق كما في لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

Jason Clark
A 11035


THE COMPANY IS A MEMBER OF THE FINANCIAL INSTITUTIONS REGULATORY AUTHORITY OF THE EMIRATES OF ABU DHABI.

السيد/ جيسون كلارك
العضو المنتدب ورئيس إدارة المنتجات
والخدمات

Alain Marckus
B 11007


THIS DOCUMENT IS TO BE USED AS AN ATTACHMENT DIRECTLY FROM THE WEBSITE ADDRESS OF THIS COMPANY.

الآين ماركوس
مدير عام، مدير استراتيجية الاستثمار وإدارة الاستثمار

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدقي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ٢.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (غير مدققة)

٢٠١٩	٢٠٢٠	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
		صافي (الخسائر) / الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,٥١١	(١٨,٩٥٤)	٨ إيرادات توزيعات الأرباح
٤,٩٨٦	٣,٣١٠	إيرادات الفائدة
٧٠	٣٠	
-----	-----	إجمالي الإيرادات
١٥,٥٦٧	(١٥,٦١٤)	
=====	=====	مصروفات الوساطة
(٤٥٣)	(٣٠٤)	أتعاب الإدارة
(١,٣٤٢)	(١,٠١٩)	مصروفات تشغيلية أخرى
(٢٩٣)	(٢٩٤)	
-----	-----	إجمالي المصروفات التشغيلية
(٢,٠٨٨)	(١,٦١٧)	
=====	=====	(الخسائر) / الأرباح التشغيلية للفترة
١٣,٤٧٩	(١٧,٢٣١)	الإيرادات الشاملة الأخرى
-	-	
-----	-----	إجمالي (الخسائر) / الإيرادات الشاملة
١٣,٤٧٩	(١٧,٢٣١)	
=====	=====	(النقص) / الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
١٣,٤٧٩	(١٧,٢٣١)	
=====	=====	

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ٢.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد المرحلي الموجز
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (غير مدققة)

صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات ألف درهم	عدد الوحدات	
١١٩,٠٢٣	٨,٠٤٦,٧٧٢	في ١ يناير ٢٠١٩
١,١٦٣	٧١,٨٤٨	إصدار وحدات خلال الفترة
(٢١,٠٥٤)	(١,٢٦٨,٩٩٩)	استرداد وحدات خلال الفترة
١٣,٤٧٩	-	الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>١١٢,٦١١</u>	<u>٦,٨٤٩,٦٢١</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١٩
١١٠,١١١	٦,٥٢١,٣٠٦	في ١ يناير ٢٠٢٠
١,٢٥٧	٨١,٧٦٧	إصدار وحدات خلال الفترة
(٣,٥٦٨)	(٢٢١,٩٧٨)	استرداد وحدات خلال الفترة
(١٧,٢٣١)	-	النقص في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>٩٠,٥٦٩</u>	<u>٦,٣٨١,٠٩٥</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ٢.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (غير مدققة)

٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١٣,٤٧٩	(١٧,٢٣١)	(الخسائر) / الأرباح التشغيلية للفترة
		التغيرات في رأس المال العامل:
٦,٥٧٥	٢٠,٩٤٣	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	(٧,٠٩٥)	المستحق من أطراف ذات علاقة
٧٧٠	(١٦)	ذمم مدينة أخرى
(٥٤)	(٩,٧١٩)	المستحق لأطراف ذات علاقة
٦١	٢٣	مطلوبات أخرى
<u>٢٠,٨٣١</u>	<u>(١٣,٠٩٥)</u>	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
١,١٦٣	١,٢٥٧	المتحصلات من إصدار وحدات
(٢١,٠٣٨)	(٣,٥٦٨)	دفعات لاسترداد وحدات
<u>(١٩,٨٧٥)</u>	<u>(٢,٣١١)</u>	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
		صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
٩٥٦	(١٥,٤٠٦)	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٧,٦٤١	١٩,٥٢٠	
<u>٨,٥٩٧</u>	<u>٤,١١٤</u>	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ٢.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة ("الصندوق") هو صندوق استثمار مفتوح تم تأسيسه في دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل بنك أبوظبي الأول ("مدير الصندوق") ومرخص بموجب موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تحت رقم ٢٠٣/٢١٥٦/١٣ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣. لا يعتبر الصندوق كياناً مستقلاً بذاته وتدار أنشطته بواسطة مدير الصندوق، وتنفذ الشؤون الإدارية بواسطة ابيكس لخدمات الصناديق المحدودة - أبوظبي ("المسؤول عن الشؤون الإدارية للصندوق").

إن الغرض الرئيسي للصندوق هو استغلال فرص المتاجرة قصيرة الأجل التي تنشأ بصورة أساسية من الأسهم الإماراتية. ويهدف الصندوق إلى توفير عوائد مجزية على المدى المتوسط ويقلل من مخاطر الانخفاض الموجه في الأسواق ذات الصلة. يقوم الصندوق بالاستثمار في محفظة أسهم في دولة الإمارات العربية المتحدة والشرق الأوسط وشمال إفريقيا وكذلك الأوراق المالية الأخرى ذات الصلة بما في ذلك برامج الاستثمار الجماعي لأطراف أخرى، في القطاعات المختلفة، سواء كانت مدرجة في سوق دبي المالي أو سوق أبوظبي المالي، أو حيثما كان مناسباً، تم شراؤها من خلال ترتيبات "خارج البورصة". يتوقف شراء وبيع الموجودات على تقلب السوق وجاذبية الموجودات المعنية في وقت محدد.

لقد تم تعديل نشرة الاكتتاب ولائحة الشروط في ٣٠ نوفمبر ٢٠١٤. تم اعتماد هذه التعديلات من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. إن نشرة الاكتتاب ولائحة الشروط المعدلة وكذلك البيانات المالية للصندوق كما في واللجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ متاحة جميعها عند الطلب لدى المكتب المسجل لمدير الصندوق وعنوانه ص.ب. ٦٣١٦ أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تم إدراج الإيضاحات المختارة لتُفسر الأحداث والمعاملات الهامة لفهم التغيرات في المركز المالي والأداء المالي للصندوق منذ إصدار آخر بيانات مالية سنوية كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على جميع المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة التي يتم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بالنيابة عن مدير الصندوق بتاريخ 2 November 2020.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الصندوق عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي نفس السياسات المطبقة من قبل الصندوق عند إعداد بياناته المالية كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ باستثناء التعديلات أو التفسيرات الجديدة التي أصبحت واجبة التطبيق وتم تطبيقها خلال الفترة. ليس لهذه التعديلات أي تأثير مادي على هذه البيانات المالية.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل من خلال إعادة تقييم الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم عرض البيانات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم الإماراتي) وهو العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية للصندوق.

(١) إيرادات ومصروفات الفائدة

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفائدة ضمن بيان الدخل الشامل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة

(ب) إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح ضمن بيان الإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز في تاريخ ثبوت الحق في الحصول على توزيعات الأرباح. ويكون ذلك عادة في تاريخ الإعلان عن توزيعات الأرباح بالنسبة لسندات الملكية المدرجة. أما بالنسبة لسندات الملكية غير المدرجة، فيكون ذلك عادة في تاريخ موافقة المساهمين على دفع توزيعات الأرباح. يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من سندات الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن الأرباح أو الخسائر.

(ج) توزيعات الأرباح على حاملي الأسهم القابلة للاسترداد

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة الدفع إلى حاملي الأسهم القابلة للاسترداد ضمن الأرباح أو الخسائر على أنها تكاليف التمويل.

(د) أتعاب الاكتتاب

يتم تحميل أتعاب الاكتتاب على حاملي الوحدات القابلة للاسترداد في وقت الاكتتاب في الوحدات في الصندوق، ويتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل الشامل في الفترة التي تتم خلالها عمليات الاكتتاب.

(هـ) صافي (الخسائر) / الأرباح من الأدوات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يشتمل صافي (الخسائر) / الأرباح من الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على كافة الأرباح/الخسائر المحققة والتغيرات غير المحققة في القيمة العادلة وفروق صرف العملات الأجنبية، ولكنه لا يتضمن إيرادات الفائدة وإيرادات توزيعات الأرباح.

تتمثل (الخسائر) / الأرباح غير المحققة في الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في تاريخ آخر تقييم وبين قيمتها العادلة في نهاية الفترة.

يتم احتساب صافي (الخسائر) / الأرباح المحققة من الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في تاريخ آخر تقييم وبين سعر التسوية الخاص بها.

(و) المصروفات

يتم الاعتراف بكافة المصروفات، بما في ذلك أتعاب الإدارة والأداء، ضمن بيان الإيرادات الشاملة المرحلي الموجز على أساس الاستحقاق.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) المعاملات بالعملة الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد بتاريخ المعاملة. تتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية في تاريخ التقرير إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد في ذلك التاريخ.

تتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملة الأجنبية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

يتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الإيرادات الشاملة المرحلي الموجز. يتم إدراج فروقات صرف العملات المتعلقة بالاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية

(١) قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة في المبلغ الذي يمكن قبضه مقابل بيع أصل ما، أو يتم دفعه لتحويل التزام ما في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي، أو في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للصندوق في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام.

عندما يكون هناك سوق متاح، يقوم الصندوق بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام السعر المدرج في سوق نشط لتلك الأداة. يُعتبر السوق أنه نشط في حال تكرار حدوث المعاملات المتعلقة بالموجودات أو المطلوبات بشكل كافٍ بحيث يتسنى الحصول على معلومات عن الأسعار بصورة مستمرة. يقوم الصندوق بقياس الأدوات المدرجة في سوق نشط بسعر العرض حيث أن هذا السعر يقارب سعر البيع بصورة معقولة.

في حالة عدم وجود سعر مدرج في سوق نشطة، يستخدم الصندوق أساليب تقييم تركز بشكل كبير على المدخلات الملحوظة ذات الصلة وبشكل أقل على المدخلات غير الملحوظة. يشمل أسلوب التقييم الذي يتم اختياره كافة العوامل التي يضعها المشاركون في السوق في اعتبارهم عند تسعير المعاملة. يقوم الصندوق بالاعتراف بالتحويلات بين مستويات التدرج في القيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير التي حدث خلالها التغيير.

(٢) قياس التكلفة المطفأة

تتمثل "التكلفة المطفأة" للأصل أو الالتزام المالي في المبلغ الذي يتم به قياس هذا الأصل أو الالتزام عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً المدفوعات للمبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين القيمة المبدئية المعترف بها والقيمة المستحقة، ويتم تعديلها بالنسبة للموجودات المالية مقابل أي مخصص للخسائر.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٣) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم بيان صافي المبلغ ضمن بيان المركز المالي المرحلي الموجز فقط عندما يكون للصندوق حق قانوني في مقاصة المبالغ المعترف بها ويعتزم إما تسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ أو تحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما تسمح بذلك المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، على سبيل المثال، للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة من المعاملات المماثلة، مثل الأرباح أو الخسائر من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(ط) الوحدات القابلة للاسترداد

يتم تصنيف الوحدات القابلة للاسترداد كمطلوبات مالية ويتم قياسها بالقيمة الحالية لمبالغ الاسترداد. وفقاً لنشرة الاكتتاب الخاصة بالصندوق، تستند مبالغ الاسترداد للوحدات القابلة للاسترداد على آخر صافي قيمة للموجودات تم نشرها. يتضمن صافي قيمة الموجودات استثمارات الصندوق المحتسبة باستخدام أسعار الإغلاق.

على الجانب الآخر، ووفقاً للسياسات المحاسبية للصندوق، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة بسعر العرض ويتم قياس المطلوبات المالية بالقيمة العادلة بسعر الطلب. تم تعديل الفروقات في أسس القياس لاستثمارات الصندوق ومبالغ الاسترداد للوحدات القابلة للاسترداد من خلال صافي الربح / الخسارة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(ي) صافي قيمة الموجودات لكل وحدة

يتم احتساب صافي قيمة الموجودات لكل وحدة الذي تم الإفصاح عنه في بيان المركز المالي وفقاً لنشرة الاكتتاب الخاصة بالصندوق من خلال تقسيم صافي الموجودات العائدة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد المدرجة ضمن بيان المركز المالي على عدد الوحدات القائمة في تاريخ التقرير.

(ك) النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله لغرض بيان التدفقات النقدية من ودائع لدى البنوك تكون فترات استحقاقها الأصلية أقل من ثلاثة أشهر ورصيد السحب المصرفي على المكشوف الذي يتم سداه عند الطلب ويشكل جزءاً لا يتجزأ من إدارة الصندوق للنقد. يتم تسجيل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي المرحلي الموجز.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات التي تسري على السنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٠ أو بعد ذلك التاريخ

في تاريخ اعتماد البيانات المالية المرحلية الموجزة، يوجد عدد من المعايير والتفسيرات الصادرة ولكن لم يتم تفعيلها. قام الصندوق بإجراء تقييم للتأثير الناتج عن هذه المعايير ولا يتوقع أن يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات في فترات مستقبلية تأثير جوهري على بياناته المالية المرحلية الموجزة.

الوصف	تاريخ التفعيل
التعديلات على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: تعريف العمل التجاري	١ يناير ٢٠٢٠
التعديلات على المعيار رقم ٧ والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد لتقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩: تعديل معدل الفائدة الأساسي	١ يناير ٢٠٢٠
التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨: تعريف الأهمية النسبية	١ يناير ٢٠٢٠
التعديلات على مراجع الإطار المفاهيمي الواردة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٨	١ يناير ٢٠٢٠

التعديلات على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: تعريف الأعمال

يوضح التعديل على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أنه لكي يتم التصنيف كعمل تجاري، يجب أن تشتمل مجموعة متكاملة من الأنشطة والموجودات، كحد أدنى، على مدخلات وإجراءات جوهريّة تسهم معاً بشكل كبير في القدرة على صياغة المخرجات. علاوة على ذلك، أوضح التعديل أن العمل التجاري من الممكن أن يوجد دون تضمين جميع المدخلات والإجراءات اللازمة لصياغة المخرجات.

التعديلات على المعيار رقم ٧ والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد لتقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩: تعديل مؤشر معدلات الفائدة

تقدم التعديلات على المعيار رقم ٧ والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ مجموعة من الإعفاءات التي تنطبق على كافة علاقات التحوط التي تتأثر بشكل مباشر بالتعديل المستمر على معدل الفائدة الأساسي. تتأثر علاقة التحوط إذا ترتب على التعديل شكوك حول توقيت و/ أو قيمة التدفقات النقدية المعيارية للبند المتحوط بشأنه أو أداة التحوط.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨: تعريف الأهمية النسبية

تقدم التعديلات تعريف جديد للأهمية النسبية، والذي ينص على أن "المعلومات تعتبر جوهريّة إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن يؤثر حذفها أو تحريفها أو إخفائها على القرارات التي يتخذها المستخدمون الرئيسيين للبيانات المالية لغرض عام على أساس تلك البيانات المالية، والتي تقدم معلومات مالية حول منشأة محددة يتم إعداد تقرير بشأنها". كما توضح التعديلات أن الأهمية النسبية سوف تعتمد على طبيعة أو حجم المعلومات، سواء بشكل فردي أو إلى جانب معلومات أخرى، في سياق البيانات المالية. يعد التحريف في المعلومات أمراً جوهرياً إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن يؤثر على القرارات التي يتخذها المستخدمون الرئيسيين.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات التي تسري على السنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٠ أو بعد ذلك التاريخ (تابع)

الإطار المفاهيمي للتقارير المالية الصادر في ٢٩ مارس ٢٠١٨

لا يعتبر الإطار المفاهيمي معيار، ولا تتعدى أي من المفاهيم الواردة فيه المفاهيم أو المتطلبات الواردة في أي معيار. يتمثل الغرض من الإطار المفاهيمي في مساعدة مجلس معايير المحاسبة الدولية في تطوير المعايير، ومساعدة المُعدِّين على وضع سياسات محاسبية متسقة في حالة عدم وجود معيار قابل للتطبيق ومساعدة جميع الأطراف على فهم وتفسير المعايير. يتضمن الإطار المفاهيمي المعدل بعض المفاهيم الجديدة، ويقدم تعريفات محدثة ومعايير للاعتراف بالموجودات والمطلوبات ويوضح بعض المفاهيم الهامة.

٤ التقديرات

إن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من مدير الصندوق وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المُعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل مدير الصندوق في تطبيق السياسات المحاسبية الخاصة بالصندوق والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي نفسها المطبقة على البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

٥ إدارة المخاطر المالية

١-٥ عوامل المخاطر المالية

تتعرض أنشطة الصندوق لعدة مخاطر مالية وهي: مخاطر السوق (متضمنة مخاطر العملات ومخاطر معدلات الفائدة للتدفقات النقدية ومخاطر الأسعار) ومخاطر السيولة ومخاطر الائتمان.

لا تتضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة جميع المعلومات والإفصاحات الخاصة بإدارة المخاطر المالية اللازم إدراجها في البيانات المالية السنوية، ويجب قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

لم تكن هناك تغييرات في قسم إدارة المخاطر أو في أي من السياسات الخاصة بإدارة المخاطر منذ نهاية الفترة.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في مخاطر تسبب أحد الأطراف في أداة مالية في حدوث خسارة مالية للطرف الآخر نتيجة عجزه عن الوفاء بالتزام ما. تنشأ مخاطر الائتمان من النقد وما يعادله والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية والاستثمارات في سندات الملكية وبعض الموجودات الأخرى بالإضافة إلى حالات التعرض لمخاطر الائتمان من بعض العملاء، بما في ذلك الذمم المدينة قيد السداد والمعاملات الملتمزم بها. إن الأرصدة المصرفية للصندوق مودعة لدى مدير الصندوق.

تمثل القيم الدفترية للموجودات المالية ذات الصلة أقصى تعرض للصندوق لمخاطر الائتمان كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ في بيان المركز المالي المرحلي الموجز.

(ب) مخاطر السيولة

يقوم الصندوق بإدارة مخاطر السيولة من خلال الاستثمار بصورة رئيسية في استثمارات مدرجة تتيح له إمكانية الاحتفاظ بسيولة كافية للوفاء بطلبات الاسترداد.

(ج) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في المخاطر الناتجة عن تأثير التغيرات في أسعار السوق مثل معدلات الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم وهوامش الائتمان على إيرادات الصندوق أو القيمة العادلة للأدوات المالية التي يمتلكها.

إن استراتيجية الصندوق الخاصة بإدارة مخاطر السوق متنسقة مع توجيهاته وأهدافه الاستثمارية. يتولى مدير الصندوق إدارة مخاطر السوق التي يتعرض لها الصندوق بصورة يومية وفقاً للسياسات والإجراءات المعمول بها.

(د) مخاطر العملات

تنشأ مخاطر العملات عندما تكون المعاملات التجارية المستقبلية أو الموجودات أو المطلوبات المعترف بها مقومة بعملة غير العملة التشغيلية للصندوق.

نظراً لأن معظم الموجودات والمطلوبات بالدرهم الإماراتي (المثبت سعره أمام الدولار الأمريكي) أو بعملات أجنبية (مثبت سعرها أيضاً أمام الدولار الأمريكي)، ترى الإدارة أن أية تغيرات معقولة محتملة في أسعار الصرف لن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للصندوق.

(هـ) مخاطر الأسعار

يتعرض الصندوق لمخاطر أسعار الأدوات المالية بسبب الاستثمارات التي يحتفظ بها والمصنفة في بيان المركز المالي المرحلي الموجز على أنها موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يقوم مدير الصندوق بإدارة مخاطر الأسعار من خلال إنشاء محفظة أدوات متنوعة، في قطاعات مختلفة، يتم تداولها في أسواق مختلفة. في ظل الظروف الاعتيادية، يقوم الصندوق بالاستثمار في أدوات التداول وفقاً للتوجيهات الاستثمارية.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٦ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تتألف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر من أسهم مدرجة تبلغ قيمتها ٨٣,٣٨٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ١٠٤,٣٣٢ ألف درهم). لا توجد موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر قيد الرهن.

فيما يلي توزيع الاستثمارات حسب الدولة:

٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠٢٠	٢٠١٩
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)
٤٨,٣٠٢	٥٥,١٩٢
١٩,٩٩٧	٣٧,٥٣٤
١٥,٠٩٠	٧,٨١١
-	٣,٧٩٥
٨٣,٣٨٩	١٠٤,٣٣٢

الأدوات المالية المدرجة:
دولة الإمارات العربية المتحدة
المملكة العربية السعودية
الكويت
البحرين

٧ الأطراف ذات العلاقة

(أ) هوية الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان بمقدور طرف ما ممارسة سيطرة أو نفوذاً ملحوظاً على الطرف الآخر عند اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تتألف الأطراف ذات العلاقة من أعضاء المجلس الاستشاري، ولجنة الاستثمار ومدير الصندوق وتلك المنشآت التي تخضع لسيطرتهم. يقوم الصندوق في سياق الأعمال الاعتيادية بتقديم وتلقي خدمات إلى ومن تلك الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأسعار المتفق عليها والشروط والأحكام المحددة من قبل بنك أبوظبي الأول بصفته مدير الصندوق.

(ب) الشروط والأحكام

فيما يلي الشروط والأحكام الرئيسية:

الوساطة إن شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م هي شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل بنك أبوظبي الأول وتقدم خدمات الوساطة للصندوق وفقاً للأسعار السائدة في السوق.

الخدمات المصرفية يُقدم مدير الصندوق خدمات مصرفية وفقاً للأسعار المتفق عليها مع الصندوق.

الخدمات الأخرى يستحق مدير الصندوق الحصول على الأتعاب التالية وفقاً لما هو مدرج في لائحة الشروط:

- أتعاب إدارة بنسبة ٢٪ سنوياً من صافي قيمة الموجودات سنوياً، ويتم استحقاقها يومياً؛
- أتعاب أداء بنسبة ١٠٪ تستحق عن الأداء المتميز للصندوق فوق مؤشر S&P Pan Arab Large-Mid Cap TR ("المعيار") وأخر قيمة لصافي الموجودات ترتب عليها دفع أتعاب الأداء خلال السنة ذات الصلة ("الحد الأقصى").

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

(ج) الأرصدة

فيما يلي الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ألف درهم (مدققة)	
٤,١١٤	١٩,٥٢٠	- بنك أبوظبي الأول النقد لدى البنك
٤,٤٢٩	٦,٩٨٦	استثمارات في أسهم بنك أبوظبي الأول
-	١١	ذمم مدينة أخرى
٧,٠٩٥	-	- أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م المستحق من طرف ذي علاقة - المستحق القبض مقابل بيع استثمارات
٤٤٩	٥٥٠	المستحق لأطراف ذات علاقة - بنك أبوظبي الأول أتعاب إدارة مستحقة الدفع لمدير الصندوق رسوم إدارية لضريبة القيمة المضافة أتعاب مستحقة الدفع إلى بنك أبوظبي الأول بصفته الحافظ الأمين
٢٢	٢٧	
٦	٧	
٣,٥٠١	١٣,١٠١	- أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م المستحق الدفع مقابل شراء استثمارات رسوم معاملات مستحقة الدفع رسوم وكلاء التحويل
٣	٣	
٥	١٧	
٣,٩٨٦	١٣,٧٠٥	

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

(د) المعاملات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات علاقة خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو المُدرجة ضمن بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز:

٣٠ يونيو ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)	
(١٣٨)	(١٢٠)	مصروفات الوساطة المدفوعة لشركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م
(١,٢٧٥)	(٩٦٨)	أتعاب الإدارة
٤٣٧	٢٢٢	إيرادات توزيعات الأرباح
٧٠	٣٠	إيرادات الفائدة
(٦٧)	(٥١)	ضريبة القيمة المضافة لأتعاب الإدارة
(١٣٩)	(١٠٩)	أتعاب الحفظ الأمين
(١٢٤)	(١)	رسوم مصرفية
(١٢)	(٢٤)	رسوم المعاملات
(٢٠)	(٣١)	مصروفات رسوم وكلاء التحويل

تتم إدارة الصندوق من قبل مدير الصندوق ولا يوجد لدى الصندوق أي موظفي إدارة رئيسيين.

٨ صافي (الخسائر) / الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ ألف درهم (غير مدققة)	
٨٠٧	(٧,١٨٣)	(الخسائر) / الأرباح المحققة
٩,٧٠٤	(١١,٧٧١)	(الخسائر) / الأرباح غير المحققة
<u>١٠,٥١١</u>	<u>(١٨,٩٥٤)</u>	

إن (الخسائر) / الأرباح المحققة من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ و ٣٠ يونيو ٢٠١٩ تمثل الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في آخر تاريخ تقييم وسعر التسوية.

إن (الخسائر) / الأرباح غير المحققة من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ و ٣٠ يونيو ٢٠١٩ تمثل الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في آخر تاريخ تقييم وقيمتها الدفترية في نهاية فترة التقرير.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٩ الموجودات والمطلوبات المالية

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة

يوضح الجدول أدناه مطابقة للبنود المدرجة ضمن بيان المركز المالي المرحلي الموجز للصندوق مع فئات الأدوات المالية كما في:

الزامية			
بالبقيمة العادلة من الموجودات			
خلال الأرباح أو الخسائر			
المطلوبات المالية الأخرى	المطلوبات المالية الأخرى	المالية بالتكلفة المطفاة	المالية بالتكلفة المطفاة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤,١١٤	-	٤,١١٤	-
٧,٠٩٥	-	٧,٠٩٥	-
٨٣,٣٨٩	-	-	٨٣,٣٨٩
٢٧	-	٢٧	-
٩٤,٦٢٥	-	١١,٢٣٦	٨٣,٣٨٩
٣,٩٨٦	٣,٩٨٦	-	-
٧٠	٧٠	-	-
٩٠,٥٦٩	٩٠,٥٦٩	-	-
٩٤,٦٢٥	٩٤,٦٢٥	-	-

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)

النقد وما يعادله

المستحق من الوسطاء

استثمارات بأقيمة العادلة من خلال الأرباح

أو الخسائر

ذمم مدينة أخرى

المستحق لأطراف ذات علاقة

مطلوبات أخرى

صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات

القابلة للاسترداد

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٩ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

الإجمالي	المطلوبات المالية الأخرى	المطلوبات المالية بالتكلفة	الموجودات المالية المطفأة	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	الزامية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٩,٥٢٠	-	١٩,٥٢٠	-	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)
١٠٤,٣٣٢	-	-	-	١٠٤,٣٣٢	النقد وما يعادله
١١	-	١١	-	-	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٢٣,٨٦٣	-	١٩,٥٣١	-	١٠٤,٣٣٢	ذمم مدينة أخرى
١٣,٧٠٥	١٣,٧٠٥	-	-	-	المستحق لأطراف ذات علاقة
٤٧	٤٧	-	-	-	مطلوبات أخرى
١١٠,١١١	١١٠,١١١	-	-	-	صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
١٢٣,٨٦٣	١٢٣,٨٦٣	-	-	-	

إن كافة الأدوات المالية غير المحتسبة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هي موجودات ومطلوبات مالية قصيرة الأجل تقارب قيمها الدفترية قيمتها العادلة.

يتم قياس كافة الموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة، باستثناء الاستثمارات التجارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة استناداً إلى عروض الأسعار المعلنة في سوق نشط.

يقوم الصندوق بتحديد القيم العادلة للاستثمارات في الوحدات غير النشطة كما في تاريخ التقرير باستخدام أساليب التقييم. تتضمن أساليب التقييم المقارنة مع الأدوات المماثلة، إن وجدت، والتي توجد لها أسعار ملحوظة في السوق أو الربط بذلك المؤشر الذي يوفر أقرب الأسعار. إن الهدف من استخدام أسلوب التقييم هو التوصل إلى تحديد القيمة العادلة التي تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير الذي كان سيتم تحديده من قبل المشاركين في السوق وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

يقوم الصندوق بقياس القيم العادلة باستخدام النظام المتدرج للقيم العادلة المبين أدناه الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

٩ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مماثلة.

المستوى ٢: أساليب التقييم التي تستند إلى مدخلات ملحوظة، إما بصورة مباشرة (وهي كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في الأسواق الأقل نشاطاً أو أساليب التقييم الأخرى بحيث تكون كافة المدخلات الهامة ملحوظة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على جميع الأدوات حيثما تشتمل أساليب التقييم على مدخلات لا تركز على بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة تأثير هام على تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة حيث تكون التعديلات والاقتراضات الهامة غير الملحوظة مطلوبة لتعكس الفروق بين الأدوات.

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير حسب مستوى النظام المتدرج للقيمة العادلة الذي يتم في إطاره تصنيف قياس القيمة العادلة:

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٨٣,٣٨٩	-	-	٨٣,٣٨٩
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (غير مدققة)			
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
١٠٤,٣٣٢	-	-	١٠٤,٣٣٢
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (مدققة)			
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			

يتم تصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية للصندوق المصنفة كتسهيلات تمويل بالتكلفة المطفأة ضمن المستوى ٢ في النظام المتدرج للقيمة العادلة. يعتبر الصندوق أن تلك القيمة العادلة لتلك الموجودات والمطلوبات مساوية تقريباً لصافي قيمتها الدفترية.

١٠ الوحدات القابلة للاسترداد

تخضع الوحدات القابلة للاسترداد لدى الصندوق للحد الأدنى من قيمة الاكتتاب. يحدد الصندوق تاريخ آخر موعد لاستلام الطلبات وهو آخر يوم يقبل فيه مدير الاستثمار اتفاقيات الاكتتاب أو إشعارات الاسترداد المكتملة. تخضع إشعارات الاسترداد للحد الأدنى من قيمة الاسترداد. في الظروف الاستثنائية، يكون للصندوق أيضاً القدرة على تعليق الاسترداد أو فرض استرداد إلزامي إذا كان ذلك الأمر في صالح جميع حاملي الوحدات. تم بيان الحركات ذات الصلة في بيان التغييرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد المرحلي الموجز. طبقاً للأهداف المبينة في الإيضاح رقم ١ وسياسات إدارة المخاطر المبينة في الإيضاح رقم ٥، يحرص الصندوق على استثمار مبالغ الاكتتابات المستلمة في استثمارات مناسبة مع الاحتفاظ بسيولة كافية للوفاء بطلبات الاسترداد.

يبلغ صافي قيمة موجودات الصندوق لكل وحدة ١٤.١٩ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ و ١٦.٨٨ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لمتاجرة الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

١١ تأثير كوفيد - ١٩

تم التأكد من تفشي فيروس كورونا المستجد (كوفيد-١٩) في العديد من المناطق الجغرافية في بداية عام ٢٠٢٠ مما ترتب عليه اضطراب في الأعمال والأنشطة الاقتصادية. وقد كان لذلك تأثير سلبي على معنويات المستثمرين مما أدى بدوره إلى زيادة الضغط على الأسواق المالية، إلى جانب زيادة التقلبات وحالات عدم اليقين التي أثرت بشكل سلبي على قيمة الموجودات المالية.

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، بلغت نسبة الانخفاض في صافي قيمة الموجودات للصندوق ١٨٪ مقارنة بنهاية ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.